

## SMAR STP

Wersja: 2.0  
Data wydania: 02.06.2015  
Data aktualizacji: 05.09.2017

### SEKCJA 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA SPÓŁKI/PRZEDSIĘBIORSTWA

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: SMAR STP.

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowanie odradzane

Zastosowanie: Smar STP stosuje się do smarowania podwozi pojazdów mechanicznych, sworzni, przegubów oraz innych węzłów tarcia.

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

SPEEDCAR OIL Sp. z o.o.  
ul. Jeleńska 38a  
13-230 Lidzbark  
Tel./Fax: +48 23 69 61 158  
Adres e-mail biuro.speedcar.lidzbark@gmail.com

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego

Ogólny telefon alarmowy: 112

### SEKCJA 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:  
Mieszanina nie jest sklasyfikowana jako stwarzająca zagrożenie.

#### 2.2 Elementy oznakowania

Piktogramy: Brak.  
Hasło ostrzegawcze: Brak.  
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: Brak.  
Zwroty wskazujące środki ostrożności: Brak.

#### 2.3 Inne zagrożenia

Produkt nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

### SEKCJA 3. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1 Substancje

Nie dotyczy.

#### 3.2 Mieszaniny

Nazwa substancji /nr rejestracyjny	Nr CAS	Nr WE	Nr indeksowy	Zaw. [% wag.]	Klasyfikacja wg rozporządzenia 1272/2008 (CLP)
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa). Olej bazowy - Niespecyfikowany 01-2119484627-25-xxxx	64742-54-7	265-157-1	649-467-00-8	50 - 70	nie sklasyfikowana (Uwaga L, Zawartość ekstraktu DMSO (wg IP 346) < 3%)

## SMAR STP

### SEKCJA 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

#### 41 Opis środków pierwszej pomocy

**Uwagi ogólne:** Po użyciu umyć dokładnie ręce wodą z mydłem.

**Narażenie przez drogi oddechowe:** W normalnej temperaturze użytkowej nie istnieje zagrożenie związane z działaniem par produktu. W przypadku podrażnienia spowodowanego wdychaniem par gorącego produktu – narażoną osobę wyprowadzić na świeże powietrze. W przypadku nieregularnego oddechu – wykonać sztuczne oddychanie i zapewnić pomoc medyczną.

**Narażenie przez kontakt ze skórą:** Wytrzeć produkt (np. ręcznikiem papierowym) i przemyć dużą ilością wody z mydłem. Jeżeli wystąpi podrażnienie skóry – zasięgnąć porady lekarskiej. Zanieczyszczone ubranie wyprać przed ponownym użyciem. W przypadku stosowania urządzeń pod ciśnieniem, możliwe jest przedostanie się produktu pod skórę. W takim przypadku należy bezzwłocznie zapewnić poszkodowanemu pomoc medyczną.

**Narażenie przez kontakt z oczami:** Przepłukać oczy dużą ilością wody, trzymając powieki szeroko rozwarte. Unikać silnego strumienia, ze względu na niebezpieczeństwo uszkodzenia rogówki. Jeśli dolegliwości nie ustępują skonsultować się z lekarzem.

**Narażenie przez przewód pokarmowy:** Przemyć usta wodą. Podać do picia niewielką ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

#### 42 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

**Kontakt ze skórą:** Przy długotrwałym kontakcie może powodować zaczerwienie i podrażnienie skóry.

**Kontakt z oczami:** W przypadku kontaktu z oczami może powodować zaczerwienienie i przemijający ból.

#### 43 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Nie prowokować wymiotów i nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. Brak specyficznego leczenia. Decyzję o sposobie postępowania podejmuje lekarz po ocenie stanu poszkodowanego.

### SEKCJA 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

#### 5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze:

Rozpylona woda, piany gaśnicze, dwutlenek węgla, proszki gaśnicze, piasek.

Nieodpowiednie środki gaśnicze:

Zwarte strumienie wody. Woda może być użyta do chłodzenia i zabezpieczenia narażonych materiałów.

#### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Produkt palny. W trakcie pożaru lub pod wpływem działania wysokich temperatur mogą wydzielać się niebezpieczne dla zdrowia tlenki węgla, tlenki siarki oraz inne niezidentyfikowane produkty termicznego rozkładu. W ogniu oraz w razie ogrzania dochodzi do wzrostu ciśnienia i pojemniki mogą wybuchnąć.

#### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

Postępować zgodnie z procedurami obowiązującymi przy gaszeniu chemikaliów. W przypadku pożaru obejmującego większe ilości produktu, ewakuować z obszaru zagrożenia wszystkie osoby postronne. W celu zabezpieczenia pojemników przed działaniem wysokiej temperatury, należy je chłodzić rozproszonym strumieniem wodnym. Nie dopuścić do dalszego dopływu produktu do strefy ognia.

Strażacy uczestniczący w akcji ratowniczo – gaśniczej muszą bezwzględnie być wyposażeni w odzież ochronną, środki ochrony indywidualnej, w tym aparaty ochrony dróg oddechowych. W pomieszczeniach zamkniętych stosować aparaty izolujące drogi oddechowe (SCBA).

Nie dopuszczać do przedostania się wody gaśniczej do wód powierzchniowych, gruntowych i kanalizacji.

### SEKCJA 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

#### 61 Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych

Ograniczyć dostęp osób postronnych do zagrożonego terenu. Zaalarmować personel ratowniczy. W przypadku dużych wycieków odizolować zagrożony teren. W przypadku uwolnienia w zamkniętym pomieszczeniu zapewnić jego skuteczną wentylację. Wyeliminować wszelkie źródła zapłonu, ugasić otwarty ogień, nie palić tytoniu. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry i ubrania. Używać odpowiedni sprzęt ochrony osobistej. Uwaga: uwolniony produkt powoduje śliskość powierzchni.

#### 62 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

## SMAR STP

Uszczelnić miejsce wycieku jeśli można to zrobić bezpiecznie. Zapobiec uwolnieniu do ścieków, cieków wodnych i gleby przez tworzenie barier z piasku lub ziemi. Uwolniony produkt zebrać mechanicznie lub przysypać materiałem adsorbującym (piasek, trociny, ziemia), zebrać do pojemników i przekazać do utylizacji.

### 63 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Małe uwolnienie: produkt zebrać mechanicznie dostępnym sprzętem lub adsorbować obojętnym, niepalnym materiałem (ziemia, piasek, wermikulit, trociny), zebrać do pojemników i przekazać do utylizacji.

Duże uwolnienie: Obwałować miejsce uwolnienia ziemią, jeżeli jest możliwe odpompować rozlany produkt lub zebrać mechanicznie dostępnym sprzętem. Przenieść zebrany produkt do odpowiednich pojemników i przekazać do utylizacji.

### 64 Odniesienia do innych sekcji

Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w punkcie 8.

Informacje dotyczące postępowania z odpadami podano w punkcie 13.

## SEKCJA 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Nie dopuszczać do tworzenia mgły olejowej na stanowisku pracy. Zapewnić skuteczną wentylację. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry i ubrania. Nie używać otwartego ognia, nie palić tytoniu, usunąć inne źródła zapłonu. Przestrzegać podstawowych zasad higieny; nie jeść, nie pić, nie palić podczas pracy, każdorazowo po zakończeniu pracy myć ręce. Nie używać zanieczyszczonej odzieży, zanieczyszczoną odzież uprać przed ponownym użyciem.

Do przewożenia produktu w beczkach należy stosować odpowiedni sprzęt oraz obuwie zabezpieczające stopy przed ewentualnym przygnieciem w razie upadku beczki. Nie dopuszczać do niekontrolowanego uwalniania produktu.

Dodatkowe informacje dotyczące środków higieny podano w punkcie 8.

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w temperaturze otoczenia, w pomieszczeniu o dostatecznej wentylacji, z dala od źródeł ognia i ciepła. Pojemniki muszą być szczelnie zamknięte i właściwie oznakowane. Produkt można przechowywać w opakowaniach magazynowych ze stali lub polietylenu o wysokiej gęstości, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie stosować pojemników z polichlorku winylu. Przechowywać z dala od silnych utleniaczy.

### 7.3 Szczególne zastosowanie końcowe

Zapoznać się ze specyfikacją techniczną produktu.

## SEKCJA 8. KONTROLA NARAŻENIA /ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

Oleje mineralne wysokorafinowane z wyłączeniem cieczy obróbkowych - frakcja wdychalna – NDS: 5 mg/m<sup>3</sup>, NDSCh: -

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2014 poz. 817)

Olej bazowy – niespecyfikowany:

DNEL pracownik (wdychanie, toksyczność przewlekła) 5,4 mg/m<sup>3</sup>/8h (aerozol)

DNEL konsument (wdychanie, toksyczność przewlekła) 1,2 mg/m<sup>3</sup>/24h (aerozol)

PNEC woda, osad, gleba, oczyszczalnia ścieków - nie dotyczy (substancja nie stwarza zagrożenia dla środowiska)

PNEC (doustnie, ssaki) 9,33 mg/kg jedzenia

### 8.2 Kontrola narażenia

Produkt nietlotny, nie jest wymagana specjalna wentylacja. Wydajna wentylacja ogólna powinna być wystarczająca aby kontrolować ekspozycję pracownika na zanieczyszczenia.

**Środki ochrony indywidualnej:**

**Ochrona dróg oddechowych:** w normalnych warunkach stosowania nie są wymagane. Konieczna w przypadku operowania gorącym produktem i przy niewystarczającej wentylacji – maska z filtrem uniwersalnym (EN 143).

**Ochrona oczu:** konieczna jeśli istnieje ryzyko zanieczyszczenia oczu - stosować okulary ochronne z osłonami bocznymi lub okulary typu gogle (EN 166).

**Ochrona rąk:** używać rękawic ochronnych nieprzepuszczalnych, odpornych na działanie oleju np. z gumy nitylowej, PCW, neoprenowych (EN 407).

**Ochrona ciała:** zalecane ubranie robocze ochronne/fartuch i buty robocze olejoodporne antypoślizgowe.

**Środki ochronne i higieny:**

## SMAR STP

Wymyć dokładnie ręce po pracy z produktem, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz korzystaniem z toalety.

**Kontrola narażenia środowiska:**

Nie dopuszczać do przedostania się produktu do kanalizacji i cieków wodnych. Należy rozważyć zastosowanie środków ostrożności w celu zabezpieczenia terenu wokół terenów magazynowych.

### SEKCJA 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

#### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

WŁASNOŚCI	QUATOR GREASE STP
Wygląd	ciało stałe plastyczne, barwy żółto-brązowej
Zapach	charakterystyczny dla węglowodorów
Próg zapachu	brak danych
Wartość pH	nie dotyczy
Temperatura topnienia//krzepnięcia Temperatura kroplenia °C	>90
Temperatura początku wrzenia i zakres temperatur wrzenia °C	brak danych
Temperatura zapłonu, (t.o.), °C,	>200 (dla oleju mineralnego)
Szybkość parowania	brak danych
Palność (ciało stałe, gaz)	ciało stałe, plastyczne
Właściwości wybuchowe	nie dotyczy
Górna/ granica wybuchowości dolna granica wybuchowości	10 % obj. (dla oleju mineralnego) 1 % obj. (dla oleju mineralnego)
Prężność pary, kPa	< 0,1 w temp. 20°C
Gęstość pary	brak danych
Gęstość w temperaturze 15 °C, g/cm <sup>3</sup>	ok. 0,9
Rozpuszczalność	nie rozpuszczalny w wodzie rozpuszczalny w większości rozpuszczalników organicznych
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	log P <sub>ow</sub> >6 (wartość oczekiwana)
Temperatura samozapłonu	>300 (wartość oczekiwana)
Temperatura rozkładu	brak danych
Lepkość kinematyczna w temp.40°C, mm <sup>2</sup> /s	ciało stałe plastyczne, penetracja >250
Właściwości wybuchowe	nie dotyczy
Właściwości utleniające	nie dotyczy

#### 9.2 Inne informacje

Brak.

### SEKCJA 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

#### 10.1 Reaktywność

Produkt nie jest reaktywny w normalnych warunkach użytkowania i magazynowania.

#### 10.2 Stabilność chemiczna

## SMAR STP

Produkt jest stabilny w zalecanych warunkach użytkowania i magazynowania.

### 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W normalnych warunkach przechowywania i stosowania nie występują niebezpieczne reakcje.

### 10.4 Warunki, których należy unikać

Otwarty płomień i inne źródła zapłonu.

### 10.5 Materiały niezgodne

Silne utleniacze.

### 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

W normalnych warunkach magazynowania i użytkowania nie następuje niebezpieczny rozkład produktu.

## SEKCJA 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra:

Dane dla głównego składnika – oleju bazowego:

LD50 (doustnie, szczur) > 5000 mg/kg

LD50 (skóra, królik) > 5000 mg/kg

LC50 (inhalacyjnie, szczur) > 5 mg/l

Działanie żrące / drażniące na skórę: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Poważne uszkodzenie oczu / działanie drażniące na oczy: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie mutagenne: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie rakotwórcze: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie szkodliwe na rozrodczość: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzalne: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją: w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Opóźnione, bezpośrednie oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia: Długotrwałe i powtarzające się narażenie skóry na kontakt z produktem może prowadzić do zaczerwienienia i podrażnienia. Kontakt z okiem może powodować ból, przemijające podrażnienie.

Przepracowane środki smarne mogą zawierać szkodliwe zanieczyszczenia, których stężenie zależy od zastosowania i czasu użytkowania w urządzeniu. Zanieczyszczenia mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia i środowiska.

## SEKCJA 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1 Toksyczność

Olej bazowy – niespecyfikowany:

EC50: >10000 mg/l - badanie toksyczności ostrej na bezkręgowcach słodkowodnych; Daphnia magna, 48h

NOEL: 100 mg/l - badanie toksyczności przewlekłej na bezkręgowcach; Daphnia magna, 21 dni

EC50: >100 mg/l - badanie toksyczności ostrej dla glonów słodkowodnych; Pseudokirchinella subcapitata, 72h

LC50: >100 mg/l - badanie toksyczności ostrej na rybach słodkowodnych; Pimephales promelas, 96h

NOEL: >1000 mg/l - badanie toksyczności przewlekłej na rybach słodkowodnych; Oncorhynchus mykiss, QSAR, 28 dni

### 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Dane dla oleju bazowego: trudno biodegradowalny (2-31% w 28 dni).

## SMAR STP

### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

Brak danych.

### 12.4 Mobilność w glebie

Produkt praktycznie nierozpuszczalny w wodzie. Słabo adsorbuje do gleby.

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Nie dotyczy.

### 12.6 Inne szkodliwe skutki działania

Produkt nierozpuszczalny w wodzie i lżejszy od wody. Gromadzi się na powierzchni wody.

## SEKCJA 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w zakresie unieszkodliwiania substancji niebezpiecznych. Odpady produktu dostarczyć do odpowiedniego zakładu unieszkodliwiania odpadów. Nie zrzucać do zbiorników wodnych i kanalizacji ściekowych. Nie dopuszczać do zanieczyszczenia wody i gleby.

Odzysk/recykling/likwidację odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami. UWAGA: Tylko opakowania całkowicie opróżnione i oczyszczone mogą być przeznaczone do recyklingu! Korzystać z usług firm posiadających odpowiednie uprawnienia.

Kod odpadu: 12 01 12 - Zużyte woski i tłuszcze.

## SEKCJA 14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

14.1 Numer UN: Nie jest przedmiotem przepisów transportowych.

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN: Nie dotyczy.

14.3 Klasy zagrożenia w transporcie: Nie dotyczy

14.4 Grupa pakowania: Nie dotyczy

14.5 Zagrożenia dla środowiska: NIE

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: Brak szczególnych przepisów

14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji i Kodeksem IBC: Nie dotyczy.

## SEKCJA 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

### 151 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (CLP)
- Rozporządzenie (WE) nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010 zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U.05.259.2173) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2014 poz. 817)
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2014 poz. 1923)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.2011.33.166)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86)
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U.13.0.21)
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. 2013 poz. 888)

## SMAR STP

---

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U.01.63.322) z późniejszymi zmianami.

### **152 Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Nie jest wymagana.

### **SEKCJA 16. INNE INFORMACJE**

Klasyfikacja mieszaniny została przeprowadzona w oparciu o metodę kalkulacyjną i właściwości fizykochemiczne zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1272/2008.

Wykaz skrótów i akronimów:

CAS - Chemical Abstracts Service

EINECS - Europejski Wykaz Istniejących Substancji o Znaczeniu Komercyjnym

ELINCS - Europejski Wykaz Zgłoszonych Substancji Chemicznych

LD50 (LC50) - dawka (stężenie) śmiertelna dla 50% populacji badawczej

NDS - najwyższe dopuszczalne stężenie

Nr WE - Nr EINECS i ELINCS

PBT - substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna

vPvB - substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Niezbędne szkolenia: Zapoznanie pracowników z daną kartą charakterystyki.

Informacje zawarte w Karcie charakterystyki dotyczą zastosowania produktu wyszczególnionego w Sekcji 1 i oparte są na naszym aktualnym stanie wiedzy i doświadczeniu. Należy je traktować wyłącznie jako pomoc dla bezpiecznego stosowania produktu. Informacje zawarte w karcie nie powinny być traktowane jako gwarancja właściwości tego wyrobu. Obowiązkiem użytkownika jest stosowanie produktu w sposób bezpieczny i zgodny z całym obowiązującym prawem i przepisami. Każdy użytkownik ponosi odpowiedzialność w przypadku innego zastosowania produktu.